

Abril de 2012

S

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

28.^a CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA**Bakú (Azerbaiyán), 19 y 20 de abril de 2012****Tema 5 del programa****Declaración del Presidente de la 27.^a Conferencia Regional para Europa***Presidente,**Presidente Independiente del Consejo de la FAO,**Excelencias, señoras y señores:*

Permítanme en primer lugar expresar mi gratitud al Gobierno de Azerbaiyán, en especial al Ministro de Agricultura, y al pueblo de Azerbaiyán por su cálida bienvenida y su hospitalidad. Es un honor para mí dirigirme a ustedes con ocasión de esta Conferencia Regional de la FAO para Europa (ERC) en mi calidad de Vicepresidente de la 27.^a ERC.

Por desgracia, el Sr. Samvel Avetisyan, que fue elegido Presidente de la 27.^a Conferencia Regional, renunció a su cargo en abril de 2011. Quisiera aprovechar esta oportunidad para expresar mi más sincero agradecimiento al Sr. Avetisyan por la excelente labor realizada como Presidente de la Conferencia Regional. Junto a mi colega Vicepresidente, la Sra. Hedwig Wögerbauer, de Austria, he asumido la responsabilidad de actuar como Presidente en funciones de la 27.^a Conferencia Regional para Europa.

Como consecuencia de la reforma de la FAO, es la primera vez en la historia de la Conferencia Regional para Europa que el Presidente de la Conferencia anterior brinda información actualizada acerca del cumplimiento de las recomendaciones acordadas previamente, en este caso en Ereván en 2010. Quisiera aprovechar esta oportunidad para tender un puente con mis observaciones entre la 27.^a Conferencia Regional, celebrada en Ereván, y la 28.^a, que se celebra ahora aquí, en Bakú. En mi capacidad de Vicepresidente de la Conferencia Regional celebrada en Ereván, y de común acuerdo con mi colega, la Sra. Wögerbauer, de Austria, decidí que estableciéramos una auténtica asociación con la Oficina Regional para Europa y Asia Central (REU). Centramos principalmente nuestra atención en cuestiones pertinentes para mejorar la labor de dicha Oficina y en actuar asimismo como nexo entre los Miembros del Grupo Regional Europeo y la Secretaría de la FAO en general.

Espero que los elementos que señalaré a su atención les permitan comprender mejor cómo podrían los Miembros prestar apoyo a la FAO con objeto de alcanzar los resultados previstos de la Organización. Mi intención no es evaluar la labor realizada por la Secretaría ni tocar cuestiones relativas al Programa de trabajo y presupuesto. Para esas tareas contamos con órganos competentes como el Comité Ejecutivo de la Comisión Europea de Agricultura (CEA), el Comité del Programa y el Comité de

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

Finanzas. Mi atención se centra principalmente en la reforma de la FAO, que fue un tema central en la última Conferencia, celebrada en Ereván.

En el informe del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente de la FAO (CoC-EEI), ratificado por la Conferencia de la FAO, se recomendaba que en 2012 las conferencias regionales examinasen la cobertura de la FAO en los países de sus respectivas regiones, con vistas a aumentar la eficacia y la eficiencia de la Organización en el plano nacional.

En el último (el 27.º) período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa, los miembros de la ERC expresaron su pleno apoyo a la reforma de la FAO y, por lo tanto, su esperanza de que el Plan inmediato de acción (PIA) se aplicase en su integridad. En el Plan se prevén medidas concretas relacionadas con las nuevas funciones adicionales de la Conferencia Regional.

Dichas funciones son las siguientes:

- examinar el desempeño de la FAO y la REU en cuanto a su contribución a los resultados y formular recomendaciones a ese respecto;
- determinar las prioridades y sugerir cambios para el siguiente bienio;
- formular cuestiones de políticas para la región que hayan de ser consideradas igualmente a nivel mundial o a través de medidas adicionales a nivel regional.

Una Conferencia Regional puede adoptar decisiones relativas a una serie de prioridades y podrá formular recomendaciones pertinentes, pero si no existe una Oficina Regional bien organizada, no podrán conseguirse de manera eficaz y eficiente los resultados de la Organización. Por esa razón, en el PIA se preveía asimismo la reforma de la Oficina Regional. Tal medida incluye específicamente nuevas responsabilidades y tareas en materia de rendición de cuentas de la Oficina Regional reformada. En la jerga de la FAO, “descentralización” es la palabra clave que usamos para esta empresa. Entre las nuevas responsabilidades de la Oficina Regional para Europa y Asia Central se cuentan, entre otras:

- 1) supervisar las oficinas en los países, incluida la gestión de recursos;
- 2) gestionar todos los programas de cooperación técnica excepto los de emergencia;
- 3) dirigir los procesos de planificación, programación y presupuestación;
- 4) supervisar a los oficiales técnicos regionales;
- 5) organizar las conferencias regionales y prestarles los servicios necesarios;
- 6) dirigir las asociaciones, en particular las establecidas con organizaciones regionales;
- 7) prestar apoyo a las oficinas en los países sobre cuestiones relacionadas con la reforma de las Naciones Unidas.

Hoy más que nunca los gobiernos y partes interesadas necesitan orientación y apoyo para encontrar la mejor manera de hacer la diferencia. A este respecto, establecer las prioridades más indicadas, lograr los mejores resultados de la Organización y aplicar las medidas más adecuadas no sería posible, ni podría hacerse eficazmente, si el marco y los procesos institucionales no se armonizan con los de los demás asociados. Este hecho cobra especial validez además a nivel regional. En ese sentido, y en relación con las cuestiones mencionadas, tenemos que prestar una atención especial, lo que exigirá realizar nuevos trabajos importantes en nuestra región (evaluación prevista).

En los dos últimos años, la Secretaría de la Oficina Regional para Europa y Asia Central ha brindado información sobre esas cuestiones a los Estados Miembros y ha organizado asimismo una reunión oficiosa de consulta en Budapest en enero de 2012.

Es preciso señalar que la FAO se encuentra en la fase final del proceso tanto de aplicación de las recomendaciones del PIA como de transición de una gestión basada en las actividades a una basada en los resultados. Sin duda sería de ayuda que los Miembros participaran en mayor medida en estos procesos, no formalmente sino sobre todo de forma acordada mutuamente. En este sentido, me gustaría hacer referencia a las enseñanzas extraídas del proceso de reforma de la FAO, que aquí cito: *“el enfoque empleado por el CoC-IEE [...] ha sido innovador y provechoso y ha creado las condiciones para que se desarrollase un diálogo fructífero entre los Miembros y la Administración. Este dialogo ha contribuido de forma significativa a la creación de unos lazos de colaboración entre*

los Miembros y entre estos y la Administración, que son necesarios para acometer reformas profundas, amplias y duraderas.”

Los Estados Miembros deberían participar en este proceso, así como en la Conferencia Regional para Europa, al máximo nivel posible. A este respecto, en la orientación brindada por la Conferencia de la FAO en 2011 se destacó la necesidad de una participación más activa de los Estados Miembros en esta fase crucial de la aplicación de la reforma.

A modo de conclusión de mi presentación, me gustaría mirar hacia adelante sobre la base de las recomendaciones formuladas en 2010 y quisiera resumir mi experiencia en los siguientes tres puntos:

- 1) Aplicación de la reforma: es preciso realizar nuevos, intensos esfuerzos; en ellos deben centrar su atención los Estados Miembros durante los próximos dos años, y con relación a este asunto, la Oficina Regional necesita apoyo especial y un intercambio de experiencias con los Estados Miembros del Grupo Regional Europeo y de Asia Central.
- 2) El papel facilitador de la Oficina Regional para Europa y Asia Central es absolutamente crucial para el aprovechamiento de los conocimientos existentes, la cooperación, el diálogo y el apoyo. Los asociados son los Estados Miembros de Europa oriental y occidental así como el sector privado y la sociedad civil. Las asociaciones público-privadas podrían tener un efecto crucial. El fortalecimiento de este papel de la REU beneficiará a todas las partes y resultará en la realización eficiente y efectiva de los planes.
- 3) El Sr. Avetisyan y yo hemos informado a los órganos rectores de la FAO sobre las recomendaciones de la última Conferencia Regional para Europa. Quisiera subrayar la necesidad de mejorar seriamente las modalidades de presentación a los órganos rectores de las recomendaciones formuladas en las conferencias regionales, de manera que esas recomendaciones tengan mayor trascendencia y se debatan en mayor profundidad.

Señoras y señores, por último:

- 4) En esta Conferencia tenemos que debatir varias cuestiones. Con el fin de proporcionar una orientación idónea a la Oficina Regional y a los órganos rectores, nuestras decisiones y recomendaciones deben ser claras y precisas y orientadas al futuro. Esta tarea tal vez resulte obvia, pero para mí, y con vistas a su seguimiento rápido, es un punto muy pertinente e importante.

Para terminar, quisiera agradecerles su atención y la confianza que depositaron en mí, al elegirme Vicepresidente de la 27.^a Conferencia Regional para Europa. Permítanme agradecer al Comité Ejecutivo de la CEA y a la Secretaría por su considerable apoyo, que ha sido de gran ayuda, y por la labor realizada hasta el momento. Junto a la Sra. Wögerbauer, aguardo con interés los debates que se llevarán a cabo en el día de hoy, que espero sean fructíferos y se vean coronados por el éxito.